



*Los Peces de Agua Dulce de la República Argentina: XXX aniversario de su publicación*

Palabras alusivas a cargo de la Prof. Olga B. Oliveros, con motivo del acto realizado, conmemorando el XXX Aniversario de la publicación "Los Peces de Agua Dulce de la República Argentina" (de Ringuélet, Arámburu y Alonso de Arámburu). ILPLA (CONICET-UNLP). La Plata, 05/NOV/97.

El 06 de noviembre de 1966, en las Primeras Jornadas Argentinas de Zoología, realizadas en homenaje al Sesquicentenario de la Declaración de la Independencia Argentina, celebradas en Tucumán, el Dr. Raúl Ringuélet pronunció el discurso inaugural sobre "Historia, estado actual y futuro de la Zoología en la República Argentina". Al referirse a lo que él definió como "La etapa actual de la planificación y el patrocinio", señalada por la creación del CONICET y la realización del Primer Congreso Latino-Americano de Zoología, en esta ciudad, en octubre de 1959, decía: "Por fin, este período está viendo surgir proyectos novedosos y la realización de obras de conjunto, quizás como consecuencia de la presión demográfica de un mayor número de zoólogos interesados, y de ese interés que antes no tenía apoyo efectivo. Así parece que ocurrirá con la Fauna de Agua Dulce de la República Argentina, que está en anteproyecto semiaprobado con el apoyo del CONICET y ha ocurrido con los peces de agua dulce de este país en curso final de impresión, obra auspiciada por la Comisión de Investigación Científica de la provincia de Buenos Aires, y que contiene descripciones hasta nivel subespecífico, claves y dibujo. Indudablemente que este anuncio fue de gran impacto y que para muchos se ampliaba enormemente el horizonte científico. Meses después, en 1967, se editaba la obra anunciada: Los peces argentinos de agua dulce cuya autoría pertenece a los Dres. Raúl A. Ringuélet, Raúl H. Arámburu y Armonía Alonso de Arámburu.

Podemos reconocer algunos antecedentes que llevaron a la concreción de ese libro. En marzo de 1961 se publica "Peces argentinos de agua dulce. Claves de reconocimiento y caracterización de Familias y Subfamilias, con glosario explicativo, de los Dres. Ringuélet y Arámburu (*Agro*, año III, Nº 7). En la introducción, los autores expresan lo siguiente: "con el objetivo de hacer conocer nuestros peces de aguas continentales o a lo menos acercarse a su conocimiento, se ha elaborado el presente trabajo cuya introducción facilita la ubicación en el tema. Las claves o llaves de reconocimiento fueron elaboradas en 1957 para el curso universitario de Zoología Vertebrados de la Facultad de Ciencias Naturales y Museo (Universidad Nacional de La Plata); se han usado tres años consecutivos y esa confrontación permitió los retoques necesarios. Al publicarlas ahora es menester o a lo menos es conveniente incluir un glosario explicativo que supla la información docente directa. En cada Familia o Subfamilia se incluye la lista de especies conocidas de la fauna argentina, con sus respectivos nombres vulgares del área rioplatense". Asimismo, entre 1962 y 1964 aparecieron publicados en la revista *PHYSIS* una serie de trabajos con la denominación común de "Peces paranenses nuevos para la fauna argentina" cuyos autores eran los Dres. Ringuélet, Arámburu y Alonso de Arámburu, que juntos con otros de la misma época (por ejemplo, Fuster de Plaza) ampliaron el número de especies del país.

Coincido con el Dr. Hugo López cuando señala en su trabajo sobre el "Estado actual de los estudios de la ictiofauna continental argentina (*Revista de Ictiología*, 1992) en que hubo un antes y un después de la edición del citado libro, ya que hasta ese entonces no había una publicación que reuniera la información disponible hasta el momento sobre la ictiofauna continental argentina, y que además, permitiera la identificación de las especies. En mi opinión, esta obra en su conjunto, no ha sido superada. Así como es de consulta obligada en el país, los otros ictiólogos sudamericanos han sabido utilizarla con los consiguientes beneficios.

Permítame que relate mis experiencias y sentimientos con respecto a este libro. Cuando inicié mi trabajo en el INALI en 1965, es de imaginar con las dificultades que tanto yo como mis colegas del área de ictiología, nos encontrábamos para la identificación de las especies. Todavía se conservan con su etiqueta original varios frascos con peces que indican: "Material clasificado en La Plata".

(Parte I)



(Cont.)

Asimismo, era frecuentes los viajes a este Museo con especímenes para identificar personalmente bajo la dirección (y paciencia) del Dr. Arámburu. Y aunque parezca anecdótico, quiero mencionar que antes de que estuviera definitivamente impresa esta obra (la "clave" en la denominación cotidiana), en una visita al INALI, el Dr. Arámburu nos mostró esta obra que estaba encuadrada en dos partes: una con la impresión definitiva y la otra como prueba de imprenta, indicándonos que nos harían llegar el ejemplar definitivamente editado. Tal fueron nuestro ruegos (de Clarice, Elly y míos) que decidió dejarnos la publicación en ese estado. Y la tabla de salvación por aquel entonces estubo en esos dos tomos, con distinta presentación (de la página 433 en adelante en otro papel e incompleta compaginación de las figuras), pero con su contenido igualmente valioso. Posteriormente, los autores gentilmente nos obsequiaron la otra correctamente impresa. No sé si es porque estoy fatalmente signada a ser agradecida (o de amores profundos), es que en ese momento me adueñé de la primera "clave", la que me ha acompañado todos estos años y que han utilizado las personas que se han acercado a mí para aprender con ella.

Para valorar adecuadamente la obra hay que tener en cuenta que no es solamente la clave, sino interpretar el espíritu que animó a los autores, esbozado en la publicación de 1961. Para quien se decida a usarla, es conveniente que lea desde la Introducción, pasando por las abreviaturas y deteniéndose el tiempo suficiente para memorizarlas; ir al glosario y luego disfrutar de la parte correspondiente a Ecología y Zoogeografía. Entonces se está en condiciones de encarar la identificación del ejemplar de turno y no se sentirá como árida, la tarea de ir confrontando las opciones que nos brinda la clave de parejas en yuxtaposición. Cuando aprendí a manejarla sentí una sensación de libertad, porque por mi propio esfuerzo podía obtener resultados positivos. Creo que hay dos incentivos que llevan al ser humano a realizar pequeños o grandes actos: el amor y el dinero. Este último es individualista y genera placer y beneficios sólo a quien lo toma como meta. En cambio, cuando alguien prioriza el amor hacia los demás, los beneficios se expanden y el placer que genera es individual, pero con el sentido del deber cumplido. Por lo tanto, las acciones que resultan tienen, aparte del valor intrínseco, una fuerza especial que lleva a la realización de grandes obras. Y ya dijimos que "Los peces de agua dulce de la República Argentina" es una gran obra, conociendo a sus autores, poseedores a una sólida formación científica e indudablemente Docentes con mayúscula (lo que no es poco), sus espíritus, imbuidos naturalmente de amor al prójimo, los llevó a concretar ese trabajo, cuyos beneficios todos conocemos.

Treinta años han pasado desde su publicación. Aunque es tal la solidez y fuerza de esta obra, que ha impulsado a mantenerla viva con trabajos de actualización en distintos aspectos, y con la incorporación a la fauna argentina de nuevas especies, creo que ha llegado el momento de rendirle el máximo homenaje: una nueva edición con todos los adelantos acumulados en estos años. Creo que el espíritu de esos maestros no se ha perdido y hay que demostrar que los años no han hecho mella en el de sus discípulos (todos los que usamos la "clave" lo fuimos).

Agradezco la oportunidad que se me ha brindado de dirigirles la palabra para conmemorar el trigésimo aniversario de la publicación de "Los Peces de agua dulce de la República Argentina" de los Dres. Ringuelet, Arámburu y Alonso de Arámburu ya que me ha permitido, a la par de rendir merecido homenaje, expresar públicamente lo que ha significado para mí, porque me brindó la posibilidad de ingresar al estudio del fascinante mundo de los peces dulceacuáticos de nuestro país, y además hacer llegar ese beneficio a otras personas, que creo que sienten hacia esa obra la misma